

Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) zo 7. decembra 2006 – Komisia Európskych spoločenstiev/Luxemburské veľkovoľvodstvo

(Vec C-127/06) ⁽¹⁾

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernica 2002/65/ES — Poskytovanie finančných služieb na diaľku — Neprebratie v stanovenej lehote)

(2006/C 331/34)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: A. Aresu, splnomocnený zástupca)

Žalovaný: Luxemburské veľkovoľvodstvo (v zastúpení: S. Schreiner, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Nesplnenie povinnosti členským štátom – Neprebratie opatrení potrebných na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2002/65/ES z 23. septembra 2002 o poskytovaní finančných služieb spotrebiteľom na diaľku a o zmene a doplnení smernice Rady 90/619/EHS a smerníc 97/7/ES a 98/27/ES (Ú. v. ES L 271, s. 16; Mím. vyd. 6/004, s. 321) v stanovenej lehote

Výrok rozsudku

1. Neprijatím zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení potrebných na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2002/65/ES z 23. septembra 2002 o poskytovaní finančných služieb spotrebiteľom na diaľku a o zmene a doplnení smernice Rady 90/619/EHS a smerníc 97/7/ES a 98/27/ES, v stanovenej lehote, si Luxemburské veľkovoľvodstvo nespĺnilo svoje povinnosti, ktoré mu vyplývajú z tejto smernice.
2. Luxemburské veľkovoľvodstvo je povinné nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 108, 6.5.2006.

Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) zo 14. decembra 2006 – Komisia Európskych spoločenstiev/Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska

(Vec C-138/06) ⁽¹⁾

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernica 2002/49/ES — Posudzovanie a riadenie environmentálneho hluku — Neprebratie v stanovenej lehote)

(2006/C 331/35)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: A. Alcover San Pedro a D. Lawunmi, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaný: Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska (v zastúpení: V. Jackson, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Nesplnenie povinnosti členským štátom – Neprijatie v stanovenej lehote všetkých opatrení potrebných na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2002/49/ES z 25. júna 2002, ktorá sa týka posudzovania a riadenia environmentálneho hluku – Vyhlásenie Komisie v zmluvacom výbore o smernici týkajúcej sa posudzovania a riadenia environmentálneho hluku (Ú. v. ES L 189, s. 12; Mím. vyd. 15/007, s. 101)

Výrok rozsudku

1. Neprijatím v stanovenej lehote všetkých zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení potrebných na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2002/49/ES z 25. júna 2002, ktorá sa týka posudzovania a riadenia environmentálneho hluku, si Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska nespĺnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z tejto smernice.
2. Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska je povinné nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 131, 3.6.2006.